UN LIBRARY
FEB 9 1979
UN/SA COLLECTION

联合国
大会

Distr.
GENERAL

A/34/73
2 February 1979
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十四届会议

调查以色列侵害占领区内居民人权的措施特别委员会的报告

一九七九年一月三十一日
约旦常驻联合国代表团代办给秘书长的信

奉我国政府指示，我谨附上《纽约时报》一九七九年一月二十一日刊登的一篇乔纳森·坎德尔的文章。

该文揭发了以色列对付一九四八年以来在其占领下的阿拉伯居民权利的不人道措施的又一方面。 与以色列领导人的说法正好相反，坎德尔先生说明了以色列领导人自从在巴勒斯坦建立以色列国以来，如何使得对在以色列和其占领的阿拉伯领土境内居民人权的侵害成为惯常发生的事。

我国政府请求将此信和所附坎德尔先生的文章作为大会题为“调查以色列侵害占领区内居民人权的措施特别委员会的报告”项目下的文件予以分发。

全权公使兼代办
萨米·加莫赫（签名）

79-03027

附件

《纽约时报》
一九七九年一月二十一日刊登的一篇文章

以色列禁止村民返回两个阿拉伯村

村民是于一九四八年战争时被“暂时”迁出

拒绝屡次请求的理由是安全问题

乔纳森·坎德尔

《纽约时报》特稿

〔一月二十日耶路撒冷讯〕 当以色列人都在注意突击南部黎巴嫩的行动、巴勒斯坦人在耶路撒冷的炸弹爆炸事件以及美国再次力谋恢复萎靡不振的中东和谈等事情时，以色列政府悄悄地在本周透露说，它不打算让三十年前被迫迁离两个北部小村的阿拉伯村民返回原居地。

这两个村子—— 贝雷姆和伊克里特—— 位于上加利利，过去三十年的大部分时间中，它们一直在使全国人民良心不安。

最近几个月，事情变得更加难以忍受了，因为两村的2,000 个村民是马龙派基督徒。 以色列已经同在边界外几英里的黎巴嫩马龙派基督徒民兵队伍结成了紧密的同盟，共同对抗巴勒斯坦游击队。

“暂时的”撤迁

不象一九四八年战争中被迫迁离的数百个其他阿拉伯村子，贝雷姆和伊克里特

两村的居民并没有同以色列进行过战斗，也没有逃离国家。 以色列部队要他们暂时从两村迁出，并向他们保证，等战争结束后就可返回。

不管怎么样，这是以色列最高法院的结论。 最高法院在一九五二年作了有利贝雷姆和伊克里特村民的裁决。 但之后军方插手进来，说这些村民由于“安全理由”不可回返原居地。 这些理由却从来没有明白说明。

在梅纳希姆·贝京于一九七七年当选总理以前，他曾告诉两村村民将尽力邦助他们返回原居地。 在他接任总理后，据报导，他曾告诉亲信人员，在他所有的竞选诺言中，现在最使他感到难堪的便是对贝雷姆和伊克里特马龙派教徒所作的承诺了。

关于此问题的特别委员会

在一年半多以前，以色列总理指派了一个内阁特别委员会研究这个问题并说他将接纳委员会的建议。

两天前，农业部长阿里尔·沙朗无意中向议会透露，这个内阁委员会在四个月前已决定反对村民的返回。 他并没有说为什么没有公布这项决定。

委员会内，两名部长投票反对村民，一名投票支持，一名弃权。 第五位，即住房部长吉迪恩·帕没有参加表决，表面上是因为他当时在国外。

被认为是支持村民要求的帕先生在沙朗先生透露这个消息时大发雷霆。 他说，“这个决定显然秘密到甚至我也没有获通知。”

予料事情将拖下去

表面上，贝京总理可以宣布委员会决定无效而结果仍然是支持贝雷姆和伊克里特村民的返回。 但一般认为，比较可能的是他会让这件事拖下去，而不做出决定。

村民现在住在距老家仅数里之外的地方。 他们的发言人说，他们将继续进行收回自己的产业的群众运动。

村民委员会的一名成员也塞弗·埃姆坦斯说，“我们没有丧失希望”。 “我们仍然认为政府可能不接受内阁的建议。 贝京先生毕竟是答应了我们的”

贝雷姆和伊克里特原有的大部分房屋都在居民迁离后被以色列军队炸毁。 贝雷姆已被宣布为国家公园。 若干犹太居民点已在马龙派教徒以前的农地上建了起来。

大多数人拒收赔偿

除了少数几个以外，所有村民都拒绝接受以色列政府给予赔偿的建议。 村民的发言人说，他们愿意放弃对已被犹太居民开垦或种植的地产权利主张，如果其余的土地归还给他们的话。

但邻近的犹太居民点强烈反对马龙派教徒回来，因为他们说，这一步骤将打开门户，数以千计其他在一九四八年战争中失去产业的阿拉伯人都将会提出要求。

报章的反应对政府感到不满，主要倒不是因认为马龙派教徒的主张有理，而是由于内阁特别委员会在处理这件事上所采用的秘密手法。

《耶路撒冷邮报》的一篇社论说，“当然，这个实质性问题并不是可以轻易作决定的”，但委员会的行动“充分反映出一手遮天的政府做法，而贝京政府越来越是这样”。

一份工人报纸《话报》说，这些秘密手法不仅违反民主原则，而且缺乏效率，懦怯，甚至近乎幼稚。”

— — — — —